

Dejte **ь** nebo **ъ** na vhodné místo:

- (a) пред___являть обвинение
 (b) хороший ден___як
 (c) армянский кон___як
 (d) об___явление в газете
 (e) под___ём в 7 утра
 (f) бол___ной кор___ю
 (g) из России с любов___ю
 (h) суп с морков___ю
 (i) серая мыш___
 (j) учус___ хорошо
 (k) п___ю воду
 (l) сол___ и сахар

Řešení

a б в с д е ф г х ц ч ш щ ж з к л ъ

Dejte **ь** nebo **ъ** na vhodné místo tam, kde je to potřeba:

- (a) Ему всегда нравилось летат___, поэтому он и выбрал этот вуз.
 (b) Супа в тарелке было очен___ много, поэтому я подумал, что не с___ем его никогда.
 (c) На улице сегодня прохладно, воз___ми свой новый плащ___!
 (d) Я помню тот ден___, когда мне исполнилось шест___нацат___ лет___.
 (e) Ран___ше дамы носили плат___я с множеством под___юбников, а мужчиныны ___ с___юртуки и панталоны.
 (f) На Руси всегда умели веселит___ся: пет___ес___ни, плясат___пляски да рассказыват___сказки!
 (g) В за___явлении была указана причина моего ухода с завода.
 (h) Дорога была на ремонте, поэтому нам пришлось поехат___в об___езд.
 (i) Настоящий товарищ___никогда не бросит___друга в беде!
 (j) Где же вы, мои друз___я-однополчане?

Řešení

a летать б очень с кем с днём г е больше и так е больше и так е больше и так
 ф г х ц ч ш щ ж з к л ъ

а Ъ

ёккү знак ь se používá:

pro zpěkčení předchozí souhlásky na konci slova: конь [kɔnʲ], лень [lʲenʲ], толень [tɔlʲenʲ], a také uprostřed slova: большой [bolʲnoji], деньги [dʲenʲgi], зорьки [zɔrʲki].
 pro funkci oddělení uprostřed slova, především v kmeni a mezi kmenem a koncovkou: коньяк [kɔnʲjak] lyo [lʲu], обезьяна [abʲezʲjana]. V tom případě vyslovujeme na místě měkkého znaku hlásky j v následujících gramatických tvarech sloves: в неурчтём зрѳсубоу вѳшнѳ рускѳх слѳвѳх (терпѳлѳть, болѳеть, печѳь, надеѳтѳсь), вѳдѳу вѳ 2. os. j. ч. а 2. os. mn. ч. зѳвѳтнѳго слѳвѳса (боѳюсь – боѳитесь, печѳшь, надеѳщѳсь), в розкѳзовѳсѳм зрѳсубоу нѳкѳтерѳх слѳвѳс (мѳжѳь, реѳжѳь, парѳсь); u podstatnѳх ѳмен жѳнскѳго роду, кѳтерѳ конѳи v 1. рѳдѳ на -ѳбѳ, -ѳшѳ, -ѳчѳ, -ѳщѳ: лѳжѳь, мѳшѳь, нѳчѳь, лѳмошѳь. Алѳе: плѳщѳ, кѳлѳч (мѳж. род).

Mѳkkѳ znak se u takovѳх podstatnѳх ѳмен zachovává ѳakѳ ve 4. a 7. рѳдѳ: мѳшѳю, нѳчѳю на конѳи чѳсловек 5 аѳ 20, 30 (плѳть, шѳсть, пѳтнѳдѳцѳть); uprostřed slova 50 аѳ 80, 500 аѳ 900 (плѳтьдѳсят, сѳмѳьдѳсят, пѳтьсѳт, дѳвѳтьсѳт).

ѳдѳй znak ѳ se používá:

pro oznamѳnѳ tvrdosti předchozí souhlásky, vyskytuje se vѳдѳ ro předponѳ zkončѳnѳ tvrdou souhláskou před pѳsmeny Е, Ё, Ю, Я: сѳезд [sʲezd], лѳдѳьѳм [lʲɔdʲɔm], лѳдѳьѳбнѳк [lʲɔdʲɔbnʲk], обѳьѳявлѳнѳе [abʲjavʲlʲnʲje]. Tvrdѳ znak mѳ v ruštнѳnѳ vѳдѳ funkci oddѳlѳujѳcнѳ znaku, pѳше se, aby bylo лѳпно mezi kmenem a předponou vyslovѳт hlásku j.
 u нѳкѳтерѳх cѳzѳch slovesch: адѳьѳѳнт, конѳьѳнѳктѳра, ѳнѳьѳкѳцѳя.

mѳkkѳ, tak tvrdѳ znak jsou pнѳпорѳvnѳ чѳлены азѳбѳкѳ, mѳѳѳ ѳako kѳždѳ jнѳе рускѳe рѳsmeno i ѳзпѳмотѳnou funkci: угѳл – угѳль, Борѳс – борѳс, лѳлѳнѳ – лѳлѳнѳ (mn. ч. podst. ѳмѳна) – лѳлѳнѳи (pнѳѳѳstѳѳѳѳѳ ѳ. ѳмѳно), сѳл – сѳъл.

Ы а И

Písmeno **И** se používá v slabikách pro znázornění měkkosti předcházející souhlásky (to znamená, že má stejnou funkci jako Я, Ё, Ю): висит [v'is'it], билет [b'il'ët], синий [s'in'ij]. Existují ale také určitá pravopisná pravidla, která usnadňují použití této samohlásky. **И** se píše:

- a) vždy po **Ж, Ч, Ш, Щ**: *жить, читать, машина, щиколотка*;
- b) vždy po **Г, К, Х**: *долгий, мальчики, тихий*;
- c) po **Ц** ve kmenech slov (obvykle se v tomto případě jedná o slova cizího původu): *цирк, панцирь, цифра*, a také u slov, která končí na **-ЦИЯ**: *милиция, революция*.
! Výjimky tvoří slova: *цыган, цыплёнок, на цыпочках, цыц*;
- d) na začátku slov: *игра, с икрой, без интонации*;
- e) vždy u sloves množného čísla v minulém čase bez ohledu na rod: *мужчины стояли, женщины сидели, поля были пустынные*.

! V koncovkách podstatných a přídavných jmen se psaní **Ы а И** řídí měkkostí či tvrdostí poslední souhlásky kmene, nikoliv životností/neživotností podstatného jména.

Písmeno **Ы** se píše po tvrdých souhláskách: сыр [syr], малыш [mъlyš], пары [páry]. Zapamatujte si následující pravidla používání **Ы**:

- a) po **Ц** v koncovkách a příponách: *без девицы, зайцы, круглолицый, курицын*;
- b) v příponě **ВЫ-**: *выйти, выиграть, вылезти*;
- c) **Ы** se nikdy nepíše na začátku slov!

Další pravopisná pravidla

- Koncovka 2. p. j. č. přídavných jmen, zájmen a řadových číslovek **-ОГО, -ЕГО** se píše vždy s **Г**, ale vyslovuje se s **В**:
красного [kráspъvъ]
одного [ôdpъvó]
моего [mъjъvó]
- Po **Ж, Ч, Ш, Щ** se vždy píše **У, А** (nikoliv Ю, Я): *жар, чаща, шапка, жук, чукча, шуба, щука*.
!!! Výjimku tvoří některá cizí slova, např.: *жюри, брошюра, парашют*.
- Záporná částice **НЕ** se píše se slovesem zvlášť: *не хочу, не умею, не буду*.

Zkuste zřetelně přečíst ruské **ы** a **и** v následujících slovech:

нить – нить
тыкать – тикать
Дима – дым
быть – бить

лыко – лить
ты – тина
сыр – синица
выть – вить

Прочтите následující věty. Dávejte pozor na výslovnost **ы** a **и**:

Мама мыла Милу мылом, Мила мыло не любила.

Сытый-пресытый синьор ел синий-пресиний сыр.

Крыса Лариса рыскала в поисках риса.

У билетёра не было билетов.

Doplňte **И** / **Ы**:

- a** Мальч__к проч__тал ст__хотворение без __нтонации и в__ражения.
b Кремлёвские курант__отб__вал__ время кажд__й час.
c Приб__тие поезда ож__дается по расп__санию: ровно в тр__ часа.
d Без сестриц__ Иванушке никуда не хотелось идти.
e Ночью в__лал перв__й снег: наутро всё кругом б__ло белое и ч__стое.
f К кофе хорошо подавать бутерброд__ с ветч__ной и с__ром.
g С__ничка – это маленькая пти__чка с жёлтой грудкой.
h Непременно нужно м__ть овощ__ и фрукт__ перед едой.
i В Древнем Риме людей пос__лал__ на смерть,
 когда заставлял__ их бороться со львами или т__грами.
j Без помощ__ врачей городской больниц__ мы б__ не справились.

Řešení

a Мальчик прочитал стихотворение без интонации и выражения. **b** Кремлёвские куранты отбивали время каждый час. **c** Прибытие поезда ожидается по расписанию: ровно в три часа. **d** Без сестрицы. **e** Ночью выпал первый снег: наутро всё кругом было белое и чистое. **f** Бутерброды с ветчиной и сыром. **g** синица, птичка. **h** Непременно нужно мыть овощи и фрукты перед едой. **i** посылали, заставляли, тиграми. **j** помощи, больницы, бы

Doplňte И / Ы:

- a** Дев__ц__, красилиц__, душеньк__, подруженьк__, разыграйтесь, девиц__, разгуляйтесь, м__л__е! (А. С. Пушкин)
- b** Т__ше, мыш__, кот на кр__ше!
- c** Эх, дорог__, п__ль да туман, холода, тревог__ да степной бурьян. (Л. И. Ошанин)
- d** В ж__зн__ главное – бумажка, берег__ её весь век. Без бумажк__ – т__ букашка, а с бумажкой – человек! (В. И. Лебедев-Кумач)
- e** С войной поконч__л__ м__ счёт__, бер__ш__ нель, пошл__ домой! (Б. Ш. Окуджава)
- f** Ц__плёнок жарен__й, ц__плёнок парен__й, ц__плёнок тоже хочет ж__ть. (из городского фольклора).
- g** Расцветал__ яблон__ и груш__, попл__л__ туман__ над рекой. В__ходила на берег Катюша, на в__сокий берег на крутой. (М. В. Исаковский)
- h** Моя милиц__я меня бережёт. (В. В. Маяковский)

Řešení

a Девицы, красавицы, душеньки, подруженьки, милые, в тише, мыши, крыше, дороги, пыль, тревоги, d жизни, бережит бумажки, ты, e покончили, мы, счёты, бери, шинель, рощи, f дыплек, жареный, пареный, жить, g расцветали, яблони, груши, повадди, туманы, выходила, высокий, h милиция

Opravte pravopisné chyby:

Рыбалка

- a** Утром одново прекрасново дня мы с друзьями отравилис на рыбалку. **b** Погода была чудесная. **c** Когда я вышел из подъезда, все уже ждали только меня. **d** Мы сели в машину и отравились на наше любимое место. **e** Но вот беда: наше место было занято другими рыболовами! **f** Мы нехотели им мешат, поэтому решыли найти другое место. **g** К счастью, недалеко была милая полянка, где мы и расположилис. **h** Мы достали наши удочки, кручки, наживку (= návnadu). **i** Улов (= úlovek) был отличный: несколько карасей, одна щука (= štika) и пара окуней (= okouni).

Řešení

a одного, прекрасного, отравились, b чудесная, c подъезда, d машину, любимое, e другими, f не хотели мешать, решили, g расположились, h круочки, наживку, i несколько, щука

Přízvuk a redukce

Ruština má pohyblivý přízvuk. To znamená, že přízvuk může být na jakékoliv slabice ve slově, např.: *мама* [mámʲ], *хочу* [chʲóú], *барабан* [bʲəgʲábʲan].

Ruský přízvuk je silnější a dynamičtější než český, kromě toho má významotvornou funkci, např. *замок* [zámʲk] – hrad, *замок* [zʲmók] – zámek; *стоит* [stójit] – stojí (o penězích), *стоит* [stʲjít] – něco stojí někde, nachází se; *виски* [v'ísk'i] – alkoholový nápoj, *виски* [v'ísk'i] – spánky.

Silný dynamický přízvuk má pak i důsledky kvalitativní, v přízvučných slabikách je plný vokál, v nepřízvučných dochází k redukci, např. *молоко* se čte jako [mʲbʲkó]. Redukovaná samohláska se v transkripci označuje ъ nebo ь v závislosti na tvrdosti nebo měkkosti předchozí souhlásky. Pro označení redukované samohlásky po tvrdé souhlásce se používá ъ, po měkké souhlásce – ь. Například: *молоко* [mʲbʲkó], *дневной* [dn'ěvnój]. Jsou ještě i další způsoby transkripce, ale pro účely této učebnice budeme používat tyto dva.

Některá pravidla ruské výslovnosti

- Neurčitý způsob zvrtných sloves, která končí na -ТЬСЯ, se vyslovuje tvrdě: *жениться* [žen'ícʲsʲ], *улыбаться* [uljábʲsʲ], *бояться* [bʲjácʲsʲ].
- Písmeno O se vyslovuje jako [o] jediné v přízvučné pozici, ve všech ostatních případech se redukuje: *молот* [móht], *молоток* [mʲbʲtók].
- Slova ЧТО, ЧТОБЫ se vyslovují takto: [što], [štóby].
- Spojení hlásek СЧ, ЗЧ se často vylovuje jako měkké [š'š']: *счастье* [š'š'ást'jʲ], *посчитать* [pʲš'š'ítát']. *счёт* [š'š'ót], *извозчик* [izvóš'š'ik].
- Písmeno Ё je vždy přízvučné: *подъём*, *ёмкость*, *Королёв*.

Dejte správně přízvuk v označených slovech:

- (a) Эта картина очень *дорога*. *Дорога* предстояла длинная.
 (b) В нашем парке живут синицы, снегيري и *белки*. Для приготовления крема нужны яичные *белки*.
 (c) На горе *стоит* дом. Сколько это *стоит*?
 (d) Наше *село* сравнительно небольшое. Солнце *село* за горизонт.
 (e) Я *мою* руки. Он увидел *мою* дочь.
 (f) *Целую* неделю он не возвращался. Крепко тебя *целую*.
 (g) Печень – это внутренний *орган*. Саша хочет учиться играть на *органа*.
 (h) *Мука* входит в состав всех хлебо-булочных изделий. Какая *мука* быть вдали от любимого человека!

Řešení

a дорога, Дорога, b белки, белки, c стоит, стоить, d село, село, e мою, мне, f Целую, целую, g орган, органы, h Мука, мука

Vyškrtněte nesprávné tvary (použijte slovník):

- (a) Прямо передо мной на стене висел большой *атлас/атлас* света.
 (b) На старых деревянных воротах висел такой же старый ржавый *замок/замок*.
 (c) *Труссы/труссы* – это существа без отваги и смелости, неспособные на великий поступок.
 (d) „Не *простынь/простынь* только“, – говорила мне мама, когда я уезжал на север.
 (e) Нектар – это *пища/пища* богов, а не простых смертных.
 (f) Эта картина сегодня *стоит/стоит* большие деньги!
 (g) В этом году в моду снова вошли юбки с *запахом/запахом*.
 (h) В соседнем лесу живут разные птицы: стаи воробьев, дроздов, семейка *сорок/сорок*.
 (i) *Виски/виски* – это крепкий алкогольный напиток, который часто входит в состав коктейлей.

Řešení

a атлас, b замок, c трусы, d простынь, e пища, f стоит, g запах, h сорок, i виски